

David Walliams



KUVITUS
TONY
ROSS

TAMMI

JÄÄTYNYT
JÄTTILÄINEN

*David Walliamsin
suomennetut lastenromaanit*

HERRA LEMU

POIKA JA MEKKO

GANGSTERIMUMMI

MAAILMAN RIKKAIN POIKA

PANKKIROSVON POIKA

KESKIYÖN JENGI



David Williams

© 2008

JÄÄTYNYT
JÄTTILÄINEN

Kuvittanut Tony Ross

Suomentanut Kaisa Kattelus



TAMMI

HELSINKI

Englanninkielinen alkuteos *The Ice Monster*,
julkaissut HarperCollins Children's Books

Teksti © David Walliams 2018

Kuvitus © Tony Ross 2018

Kirjailijan nimilogo kanssa © Quentin Blake 2010

Suomenkielinen laitos © Kaisa Karttelus ja Tammi 2021

Translation © 2021 translated under license from HarperCollins Publishers Ltd.

David Walliams and Tony Ross assert the moral right to be
identified as the author and illustrator of this work.

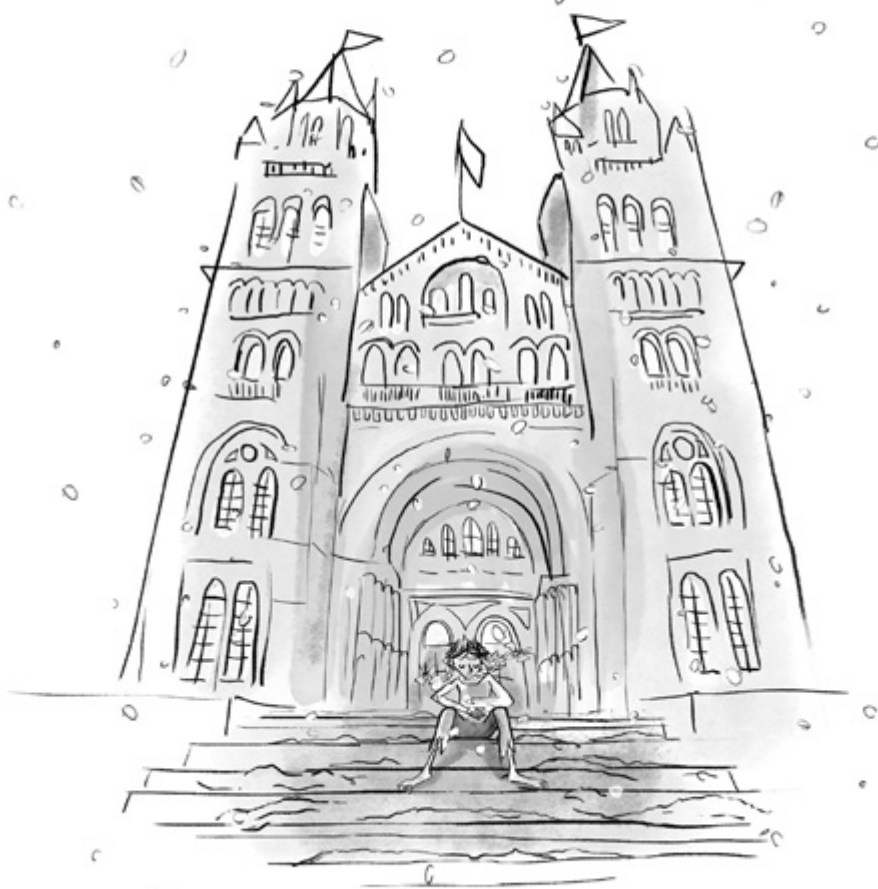
Säkeistön Robert Burns'in laulusta *Auld Lang Syne* suomentanut Pekka Sipilä.

Tammi on osa Werner Söderström Osakeyhtiötä

ISBN 978-952-04-3229-4

Painettu EU:ssa

Alfredille.
Olet aina sydämessäni.
Isä x





KIITOKSET

HALUAN KIITTÄÄ SEURAAVIA:

KUSTANNUS JOHTAJAMUS

**Ann-Janine
Murtagh**



KUVITTAJUS
SUURENMOISUS

Tony Ross



KIRJALLISUS AGENTUS

Paul Stevens



ISOMUS POMOMUS

Charlie Redmayne



KUSTANNUS TOIMITTAJUS

Alice Blacker



MARKKINOINTUS JATUS
PR-JOHTAJAMUS

Geraldine Stroud



KUSTANTAJAMUS

Rachel Denwood



KUSTANNUS PÄÄLIKKÖMYS

Kate Burns



KUSTANNUS PÄÄLIKKÖMYS

Harriet Wilson



TOIMITUS PÄÄLIKKÖMYS

Samantha Stewart



LUOVUS JOHTAJAMUS

Val Brathwaite



TAITELLUS HAIHATELLUS

Sally Griffin



GRAFIKUS

Matthew Kelly



ARTIUS DIRECTORIUS

David McDougall



GRAFIKUS

Elorine Grant



GRAFIKUS

Kate Clarke

ÄÄNIMYS KIRJATUS

Tanya Hougham



Vuosi on 1899

ja olemme kuningatar Viktorian ajan Lontoossa.
Saanko esitellä tarinani henkilöt...



Elsie on koditon orpo, joka elää Lontoon kaduilla.

Hassu on Luonnonhistoriallisen museon siivoaja. Hän on yhtä pehmeä päästään kuin luutansa.



Sotamies Thomas on Hassun poikaystävä, lyhin sotilas joka koskaan on palvellut Britannian armeijassa. Hänen sotilastoverinsa nimittävät häntä Kirpuksi. Hän on nyt eläkkeellä ja asuu Chelsean kuninkaallisessa sairaalassa, ja siksi hän on ”Chelsean eläkeläisiä”, joiksi heikäläisiä kutsutaan.



Rouva Curdle on kammottava vanha haahka, joka johtaa KALMAKOTIA, hylättyjen lasten laitosta.

Herra Clout on museon julma vartija, joka tunnetaan naulapohjaisista kengistään.



Poliisikomissaari Barker on Lontoon poliisilaitoksen pelottava päällikkö, joka on kuuluisa pikkuruisista viiksistään.



Professori oli vuosia sitten museon johtava tiedemies, mutta sitten hänen kokeensa meni kauhistuttavalla tavalla pieleen.



Lady Buckshot on aatelinen suurriistan metsästäjä. Hän ampuu Afrikassa norsuja, kirahveja ja leijonia ja tuo niitä museoon, missä ne täytetään ja pannaan näytille.



Amiraali on sairaalan
asukeista ainoa merimies.
Hänet häädettiin
merimiesten vanhainkodista,
koska hän joi ja rellesti.



Eversti ja **prikaatikenraali** ovat
myös Chelseaan eläkeläisiä.





Yksisilmäinen
sotilasmestari johtaa
kaikkea ja kaikkia, jotka
liikkuvat sairaalassa, pidä
se mielessäsi.

Kaikkia Chelsea
eläkeläisiä valvoo
Kuninkaallisen sairaalan
kunnianarvoisa **ylihoitaja**.



Kuningatar Viktoria hallitsee Brittiläistä imperiumia. Vuonna 1899 hän on istunut valtaistuimella pidempään kuin yksikään hallitsija koko kuningaskunnan historiassa, järjestyttävät kuusikymmentäkaksi vuotta.



Abdul Karim on aina kuningattaren rinnalla. Hän on kuningattaren komea nuori seuralainen, joka tunnetaan myös nimellä Munshi.



Sir Ray Lankester on museon pullava johtaja.

Pahvikylttimies vaeltaa kaduilla ja yrittää saada kaikki uskomaan että ”LOPPU ON LÄHELLÄ”.



Kapteeni komentaa HMS *Argonautia*, joka vuonna 1899 oli kuninkaallisen laivaston nykyaikaisin sotalaiva.

Tahmanäppikopla on kova ja karaistunut lapsirikollisjoukkio, jota pidetään Lontoon taitavimpana varasjenginä.



JOSEPH



ZOE



NELLIE



BELLA



FREYA



GRACE



GEORGE



LOTTIE



ASIA



ATHENA



SANAYA



RIYANA

Raj I hallitsee omaa konvehti-
imperiumiaan – tai makeiskärryä.



Ja viimeisenä vaan ei vähäisimpänä...

...tulee **JÄÄTYNYT JÄTTILÄINEN**, eli villamammutti, joka kuoli kymmenentuhatta vuotta sitten. Arktisen alueen tutkijat löysivät elottoman eläimen jäähän säilyntyneenä.





BUCKINGHAMIN PALATSI



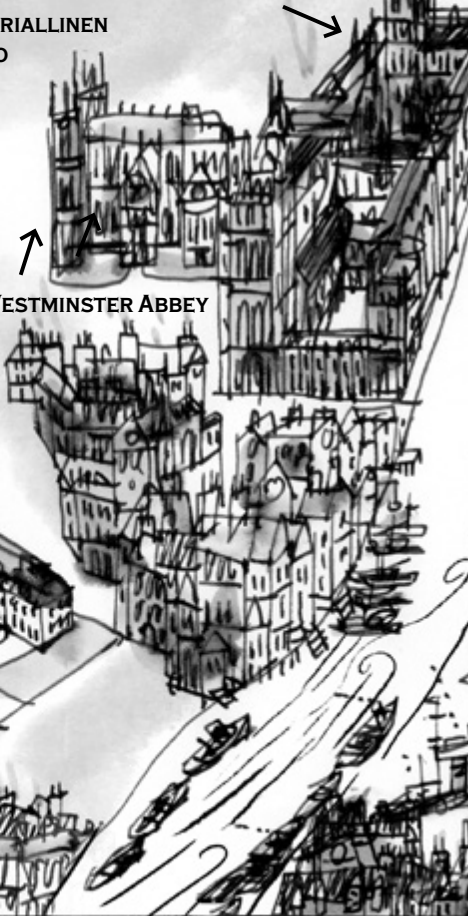
BIG BEN JA
PARLAMENTTI



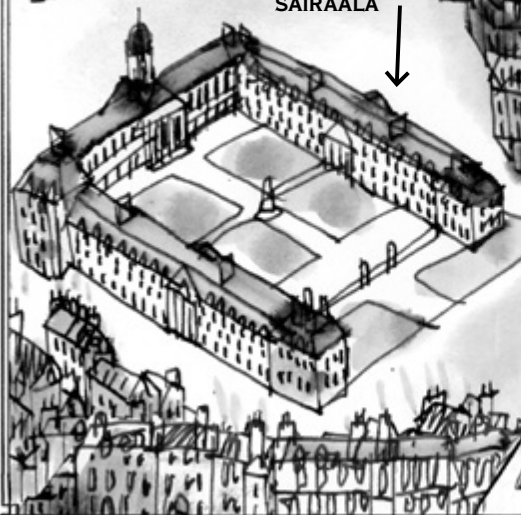
LUONNONHISTORIALLINEN
MUSEO



WESTMINSTER ABBEY



CHELSEAN
KUNINKAALLINEN
SAIRAALA



DOWNING STREET 10,
PÄÄMINISTERIN VIRKA-ASUNTO

HMS VICTORYTELAKALLA THAMESILLA

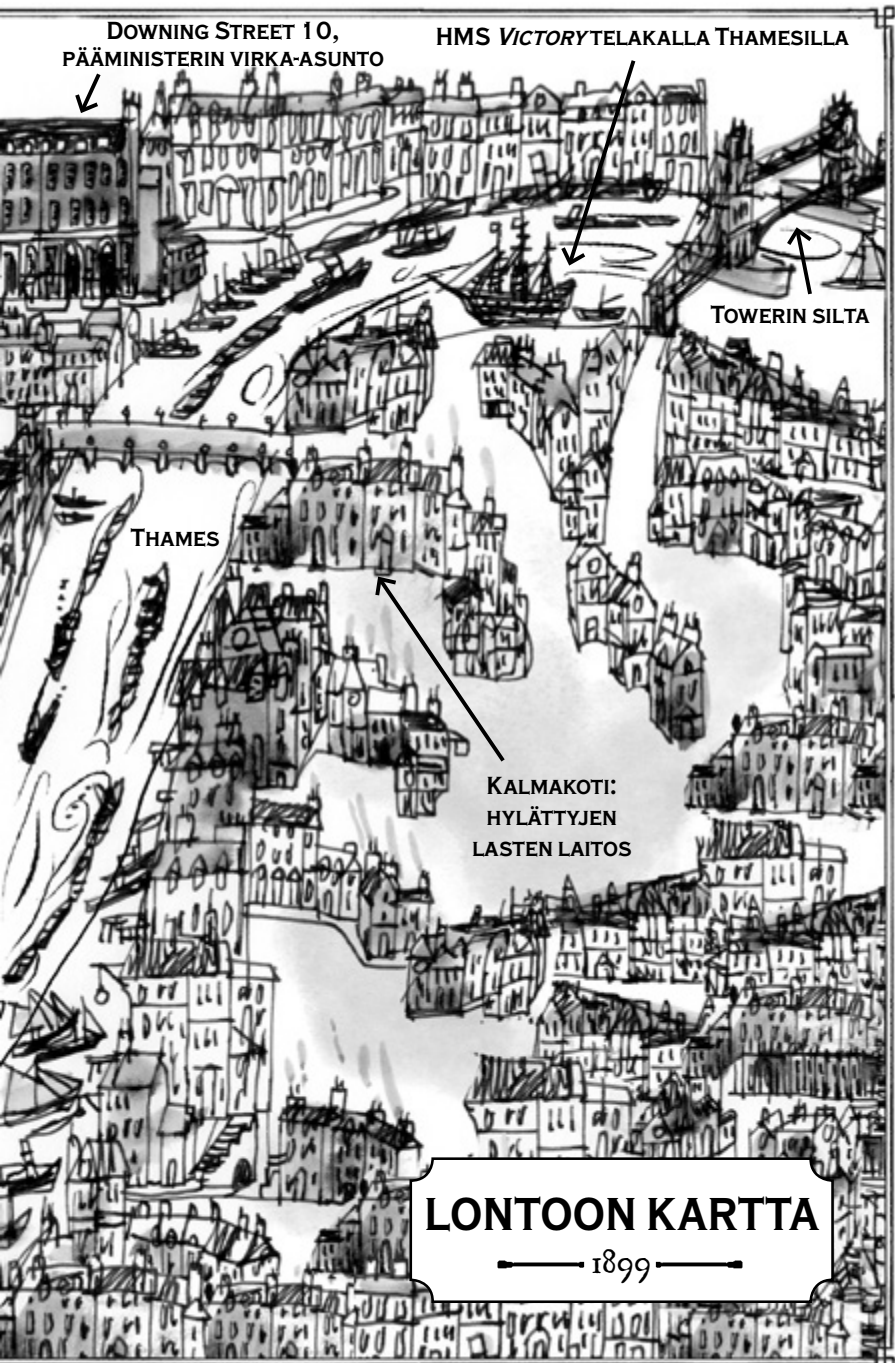
TOWERIN SILTA

THAMES

KALMAKOTI:
HYLÄTTYJEN
LASTEN LAITOS

LONTOON KARTTA

— 1899 —





OSA I

LONTOO

1899





TORAKOITA AAMIAISEKSI

Eräänä tylynä talviyönä Lontoon syrjäisellä kujalla Orpokodin portaille jätettiin pieni vauva. Mukana ei ollut viestiä, ei nimeä, ei vihjettäkään siitä, kuka tämä pikkuinen henkilö oli. Vain perunasäkki, johon hänet oli kiedottu suojaan lumisateelta.

Kuningatar Viktorian aikaan ei ollut lainkaan harvinaista, että vastasyntyneitä vauvoja hylättiin orpokotien, sairaaloiden tai jopa varakkaiden ihmisten talojen edustalle. Vauvojen köyhät, epätoivoiset äidit toivoivat, että lapsi saisi uuden kodin ja paremman elämän kuin voisi koskaan saada omassa perheessään.



On kuitenkin mahdotonta kuvitella pahempaa alkua
elämälle kuin Kalmakoti: hylättyjen lasten laitos.



HUU!

Pois alta, täältä tulee Villis!

Vuonna 1899 Lontoossa kohistaan uudesta nähtävyydestä: valtavan jääpalan sisällä lymyilee 10 000 vuotta vanha villamammutti. Orpotyttö Elsie katsoo poloista eläintä silmiin ja päättää pelastaa sen. Pähkähullu seikkailu vie meren halki kauas pohjoiseen, vaikka museolaivan miehistönä on raihnaisia eläkeläisiä ja perässä kiitävät kuningattaren höyrylaivat ja sekopäinen zeppeliini.

Näitä kahta ei pidättele mikään, sillä ystävyys puhaltaa tuulta purjeisiin. Sankareita on kaiken kokoisia ja muotoisia!



L84.2

ISBN 978-952-04-3229-4



9 789520 432294

www.tammi.fi